

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 18 (1909)
Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

N° 25.

Abonnement

Für die Schweiz
1 Monat Fr. 1.25
2 Monate „ 2.50
3 Monate „ 3.50
6 Monate „ 6.—
12 Monate „ 10.—

Für das Ausland:
1 Monat Fr. 1.60
2 Monate „ 3.20
3 Monate „ 4.50
6 Monate „ 8.50
12 Monate „ 15.—
Verlags-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:
8 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt.
Verlags-Mitglieder bezahlen 4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Schweizer Hotel-Revue



REVUE SUISSE DES HÔTELS

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins.

18. Jahrgang | 18^{me} Année

Erscheint Samstags. Parait le Samedi.

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hôteliars.

Redaktion und Expedition: St. Jakobstrasse No. 11, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: St. Jakobstrasse No. 11, Bâle.

Allgemeine Inseraten-Annahme durch die Expedition dieses Blattes und durch die Annoncen-Expedition Unionreklame A.-G. Luzern, Basel, Bern, Glarus, Lausanne, London, Lugano, Montreux, Paris, St. Gallen, Zürich. Les annonces sont uniquement acceptées par l'Administration de ce journal et l'Agence de publicité Unionreclame S. A., Lucerne, Bâle, Berne, Glaris, Lausanne, Londres, Lugano, Montreux, Paris, St-Gall, Zurich.

Verantwortlich für Redaktion und Herausgabe: Otto Amsler, Basel. — Redaktion: Otto Amsler; R. Thiessing. — Druck: Schweiz. Verlags-Druckerei G. Böhm, Basel.

N° 25.

Abonnements

Pour la Suisse:
1 mois Fr. 1.25
2 mois „ 2.50
3 mois „ 3.50
6 mois „ 6.—
12 mois „ 10.—

Pour l'Étranger:
1 mois Fr. 1.60
2 mois „ 3.20
3 mois „ 4.50
6 mois „ 8.50
12 mois „ 15.—
Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:
8 Cts. par millimètre-ligne ou son espace, Rébais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent 4 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

Schweizer Hotelier-Verein.

Einladung

zur

XXVIII. ordentlichen General-Versammlung

Montag und Dienstag, den 28. und 29. Juni 1909, in St. Moritz.

Generalversammlung: Montag, vormittags punkt 9 Uhr, im Kurhaus.

Traktanden:

- 1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Budget.
2. Bericht und Anträge der Propagandakommission und Ersatzwahlen.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Bericht und Antrag betr. Hotelführer (Korrekturschluss).
5. Antrag betr. Zeugnisformulare.
6. Bericht und Antrag betr. Statistik.
7. Traktanden des Internationalen Kongresses 1911 in Berlin.
8. Mitteilungen.
9. Persönliche Anregungen.

Zu den Verhandlungen haben nur Vereinsmitglieder Zutritt. Die Beschlüsse der Generalversammlung sind für alle Mitglieder verbindlich, welches auch die Zahl der Anwesenden sein möge.

PROGRAMM:

Sonntag, den 27. Juni:

17 Uhr mittags: Abfahrt von Chur per Extrazug; Ankunft in St. Moritz 5 Uhr.
8 Uhr: Gemütliche Vereinigung der Festteilnehmer und Begrüssung im Hotel Neues Stahlabd, daselbst Verabfolgung der Festkarten und Abzeichen.

Montag, den 28. Juni:

9 Uhr morgens: Generalversammlung (nur für Mitglieder) im Kurhaus in St. Moritz-Bad.
10 Uhr: Für die Damen und Eingeladenen Konzert auf dem Kurhausplatz von 10 1/2 - 12 Uhr; Besuch des Engadiner Museums und des Museums Segantini, eventuell Spaziergang um den See (1 1/2 Stunde).
1 Uhr: Lunch in den Hotels Kurhaus, Victoria und du Lac.
3 Uhr: Abfahrt nach Maloja per Wagen (offertiert von den Pferdehaltern von St. Moritz).
5 Uhr: Rückfahrt nach Sils; Kollation in den verschiedenen Hotels.
7 Uhr: Rückfahrt nach St. Moritz.
9 Uhr: Offizielles Bankett im Hotel Engadinerkulum in St. Moritz-Dorf.

Dienstag, den 29. Juni:

730, 905, 944 Uhr: Abfahrten vom Bahnhof St. Moritz auf Muottas Muraigl und Bernina (in verschiedenen Gruppen).
1 Uhr: Lunch in diversen Hotels in Pontresina.
3 Uhr: Erste Abfahrt per Bahn nach Muottas Muraigl und Bernina (Gruppenwechsel).
Alles Nähere betr. Fahrzeiten enthält die Festkarte.
7 Uhr: Rückfahrt nach St. Moritz und Souper im Hotel, in welchem der Festteilnehmer logiert.
9 Uhr: Ball mit Kollation um 12 Uhr, im Grand Hotel St. Moritz-Dorf. Beleuchtung des Sees.

Besondere Bemerkungen. Das Komitee bittet alle Mitglieder dringend, das Logis voranzubestellen und wenn immer möglich, sich die Festkarten zuzensenden zu lassen. Die Bestellkarten für Logis und Festkarten werden vom Zentralbureau in Basel gegen den 15. Juni mit dem Jahresbericht an die Mitglieder versandt. Anmeldestermin: 20. Juni.

Der Preis der Festkarte ist 25 Fr. und berechtigt diese zur Teilnahme am Bierabend im Stahlabd, am Lunch in den Hotels Kurhaus, Victoria, du Lac, zur Wagenfahrt nach Maloja, zum Imbiss in den diversen Hotels in Sils (offertiert von den Silser Kollegen), zum Bankett im Hotel Engadinerkulum, zur Fahrt auf Muottas Muraigl, kleiner Imbiss daselbst (offertiert von den Kollegen in Celerina, Samaden und Muottas), zur Fahrt nach Bernina, ebenfalls mit kleinem Imbiss daselbst, Lunch in Pontresina (Imbiss auf Bernina und Lunch in Pontresina offertiert von den Kollegen in Pontresina), und zum Ball im Grand Hotel St. Moritz. Freifahrt auf der Strassenbahn St. Moritz. Während den Tagen vom 27. bis und mit 30. Juni stehen den Festteilnehmern das Museum Segantini und das Engadiner Museum zu freiem Eintritt offen.

Logis und Verpflegung in den diversen Hotels wird billigst berechnet, das Quartierkomitee muss sich vorbehalten, betreffend Unterkunft allfällige Verschiebungen vorzunehmen.

Nachstehende dem Hotelier-Verein angehörende Hotels sind zum Empfang ihrer Kollegen bereit und heissen sie herzlich willkommen:

Table with columns for hotel names and locations: St. Moritz-Bad, St. Moritz-Dorf, Kurhaus, Neues Stahlabd, Victoria du Lac, Engadinerhof, National, Albula, Albana vorm. Wellstein, Caspar Badrut, Margna, Engadinerkulum, Gartmann, Grand Hotel, Margna, NeuesPosthotel, Palace, Petersburg, Philipp, Privat-Hotel, Rosatsch u. Savoy, Schweizerhof, Steffani, Waldhaus, Westend.

Wir bitten ganz besonders die Damen, recht zahlreich zu erscheinen, um durch ihre Anwesenheit das Fest verschönern zu helfen. Die Festabzeichen werden mit der Festkarte verabfolgt. In Erwartung zahlreicher Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Gruss Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Zürich, den 2. Juni 1909.

Der Präsident: F. Morlock.

Société Suisse des Hôteliars.

Convocation

à la

XXVIII^{me} Assemblée générale ordinaire

les lundi et mardi, 28 et 29 Juin 1909, à St. Moritz.

Assemblée générale: lundi matin à 9 h. précises, au Kurhaus.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport de gestion, comptes annuels, budget.
2^o Rapport et propositions de la Commission de propagande et élections.
3^o Election des vérificateurs des comptes.
4^o Rapport et proposition concernant le Guide des hôtels (terme des corrections).
5^o Proposition concernant les formulaires de certificat.
6^o Rapport et proposition concernant la statistique.
7^o Ordre du jour du Congrès international de Berlin en 1911.
8^o Communications.
9^o Propositions individuelles.

Les Sociétaires sont seuls admis à la séance. Les décisions de l'Assemblée générale sont valables pour tous les membres, quel que soit le nombre de sociétaires présents.

PROGRAMME.

Dimanche, 27 juin:

17 h. après-midi: Départ de Coire par train spécial; arrivée à St. Moritz à 5 h.
8 h. Réunion familière et réception des participants à l'Hotel Neues Stahlabd. Remise des cartes de fête et des insignes.

Lundi, 28 juin:

9 h. matin: Assemblée générale au Kurhaus à St. Moritz-Bad (les Sociétaires seuls sont admis).
10 h.: Pour les dames et invités concert sur la place du Kurhaus, de 10 h. 1/2 à midi; visite à l'Hotel Engadinerkulum et du Musée Segantini, éventuellement promenade autour du lac (1 h. 1/2).
1 h.: Lunch dans les Hôtels Kurhaus, Victoria et du Lac.
3 h.: Départ en voiture p. Maloja (la course est offerte par MM. les voitureurs de St. Moritz).
5 h.: Retour à Sils; collation dans les différents hôtels.
7 h.: Retour à St. Moritz.
9 h.: Banquet officiel à l'Hotel Engadinerkulum à St. Moritz-Dorf.

Mardi, 29 juin:

730, 905, 944 h.: Départs de la gare de St. Moritz pour Muottas Muraigl et la Bernina (en diverses sections).
1 h.: Lunch dans différents hôtels de Pontresina.
3 h.: Premier départ du train pour Muottas Muraigl et la Bernina (les diverses sections font la course, en sens inverse).
Pour les détails concernant les heures de départ consulter la carte de fête.
7 h.: Retour à St. Moritz et souper dans les hôtels respectifs des participants.
9 h.: Bal au Grand Hotel de St. Moritz-Dorf, collation à minuit. Illumination du lac.

Observations spéciales. Le Comité de fête prie instamment tous les Sociétaires de bien vouloir retenir leurs chambres à l'avance et de se faire envoyer préalablement les cartes de fête. Les cartes pour la commande des chambres et les cartes de fête seront envoyées aux Sociétaires, vers le 15 juin, par le Bureau central à Bâle, en même temps que le rapport annuel. Terme des inscriptions: 20 juin.

Le prix de la carte de fête est de 25 fr. Elle donne droit à la réunion au Stahlabd, aux déjeuners aux hôtels Kurhaus, Victoria et du Lac, à la course en voiture à Maloja, à la collation dans les différents hôtels de Sils (offerte par MM. les collègues de Sils), au banquet à l'Hotel Engadinerkulum, à la course à Muottas Muraigl et la collation offerte par MM. les collègues de Celerina, Samaden et Muottas, et au bal au Grand Hotel de St. Moritz. Libre parcours sur les lignes de tramway de St. Moritz. Du 27 au 30 juin, le Musée Segantini et le Musée de l'Engadine peuvent être visités gratuitement par les participants. Les prix de logement et de pension dans les différents hôtels seront établis le plus modestement possible. Le Comité se réserve le droit de procéder à des changements de logis en cas de besoin.

Les hôtels ci-après faisant partie de la Société des Hôteliars, se feront un plaisir de recevoir leur collègues:

Table with columns for hotel names and locations: St. Moritz-Bad, St. Moritz-Dorf, Kurhaus, Neues Stahlabd, Victoria du Lac, Engadinerhof, National, Albana, préc. Wellstein, Caspar Badrut, Margna, Engadinerkulum, Gartmann, Grand Hotel, NeuesPosthotel, Palace, Petersburg, Philipp, Privat-Hotel, Rosatsch u. Savoy, Schweizerhof, Steffani, Waldhaus, Westend.

Nous prions tout particulièrement les dames de venir en grand nombre honorer et embellir notre fête. Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons, chers collègues, nos salutations les plus cordiales.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliars:

Zürich, le 2 juin 1909.

Le président: F. Morlock.



M. G. Bartlett-Begg, Hôtel Victoria, Villars sur Ollon 48

Parrains: MM. L. Degenmann, Hôtel des Palmiers, Montreux, et G. Amiguet, Grand Hôtel, Gryon.

Wenn innert 14 Tagen keine Einsprache erhoben wird, gilt obiges Aufnahmegesuch als genehmigt.

Si d'ici 15 jours il n'est pas fait d'opposition, la demande d'admission ci-dessus est acceptée.

Wichtige Mitteilung

betr. die

Generalversammlung in St. Moritz.

- Die Zusendung der Festkarten erfolgt gleich nach Anmeldeschluss.
- Das Organisationskomité ohnehin die Ausweiskarten für die Rhätische Bahn versenden muss, so wird es sich erlauben, auch denjenigen Mitgliedern die Festkarten zukommen zu lassen, die deren Einlösung erst in St. Moritz vorgesehen hatten. Dieser Modus erleichtert dem Komitee die Arbeit und dient auch den Festteilnehmern besser.
- Die Ausweiskarte der Rhätischen Bahn berechtigt die Teilnehmer zur Fahrt Chur-St. Moritz und zurück mit einfachem Billet. Nach dem 1. Juli kann die Rückfahrt mit demselben Billet über die neue Linie Filisur-Davos-Landquart erfolgen. Das Billet ist gültig vom 27. Juni bis 2. Juli inkl. Die Ausweiskarte dient ferner als Ausweis für die Freifahrt St. Moritz-Pontresina und zurück.
- Es wird den Gästen sehr anempfohlen, den Extrazug 1.37 Uhr ab Chur zu benutzen; sie gewinnen dadurch Zeit, um in Chur zu Mittag zu speisen, und kürzen zugleich die Fahrzeit ab.
- Da die Direktion der Rhätischen Bahn wissen muss, wie viele Plätze I., II. und III. Klasse für den Extrazug benötigt werden, so sind die Festteilnehmer dringend ersucht, bis zum 23. dies dem Festkomitee die Zahl und den Rang der Plätze zu melden, unter Benützung des Meldescheines der sich am Fusse der folgenden Seite befindet.

Das Organisationskomité.

Avis important

concernant

L'Assemblée générale à St-Moritz.

- L'expédition des cartes de fête s'effectuera aussitôt après la clôture des inscriptions.
- Étant donné que le Comité d'organisation doit expédier les cartes de légitimation pour le Chemin de fer rhétique, il prendra la liberté d'envoyer les cartes de fête également à ceux des membres qui comptaient se les procurer à St-Moritz seulement. Ce procédé est de nature à faciliter la tâche du Comité et conviendra également mieux aux participants.
- La carte de légitimation pour le Chemin de fer rhétique donne droit au trajet Coire-St-Moritz, aller et retour, moyennant un billet de simple course. A partir du 1^{er} juillet, le retour peut s'effectuer par la nouvelle ligne Filisur-Davos-Landquart avec le même billet. Ce billet est valable du 27 juin au 2 juillet. En outre, la carte de légitimation servira pour le trajet St-Moritz-Pontresina et retour.
- Nous recommandons aux participants de profiter du train spécial partant de Coire à 1 h. 37; ils gagnent ainsi le temps de prendre leur repas de midi à Coire, et raccourcissent en même temps la durée du trajet.
- Vu que la Direction du Chemin de fer rhétique doit connaître le nombre nécessaire des places de I^{re}, II^e et III^e classe, les participants sont instamment priés de le faire savoir au Comité d'organisation, en utilisant le bulletin qui se trouve au bas de la page suivante.

Le Comité d'organisation.

Extrait du procès-verbal

de la

Séance du Comité

du 2 juin 1909, à 8 1/2 heures du matin, au Grand Hôtel, à Baden.

Sont présents:

MM. F. Morlock, président, J. Boller, vice-président, E. Moecklin, suppléant, W. Hafen, O. Amstler, secrétaire.

Non excusé: M. C. Kracht.

Débats:

1^o Election du Comité. M. O. Hauser, à Lucerne, a consenti à se laisser porter aux fonctions de président du Comité. De concert avec M. Hauser, le Comité sortant de charge a porté les candidatures suivantes pour le nouveau Comité: MM. A. Bon, Vitznau; E. Cattani, Engelberg; R. Haefeli et A. Riedweg, Lucerne.

2^o Mutations. M. A. Weiss, à Zoug, qui avait été bilé de la liste des sociétaires, à la suite des décisions prises pour le Guide des hôtels, sera remis sans autre sur la liste, la mesure d'exclusion ayant été prise à la suite d'un malentendu de la part de M. Weiss. Conformément à l'art. 12 c. M. E. Voelke, de l'Hôtel Central à Genève, est exclu de la Société.

3^o Listes des membres des Sociétés locales. Une proposition de la Société des hôteliers à Lucerne, concernant les listes de membres des Sociétés locales sera communiquée à l'Assemblée générale, avec recommandation.

4^o L'Union de la paix nous invite à entrer dans cette société. La proposition sera discutée dans une séance future.

5^o Le programme de fête pour l'Assemblée générale est approuvé tel qu'il a été élaboré par le Comité de fête, pour paraître dans l'organe.

6^o Communications. Il est inscrit au procès-verbal: 1^o M. Tschumi a accepté sa nomination comme membre du Comité de l'Exposition nationale à Berne; 2^o A la demande de la Société des hôteliers à Lucerne, le Comité a demandé à la Direction générale des C. F. l'autorisation de placer des affiches dans les wagons, destinées à donner des conseils aux voyageurs dans le choix de leurs hôtels. Cette demande a eu un résultat négatif.

Séance levée à 10 heures.

Extrait du procès-verbal

de la

Séance du Conseil de surveillance

du 2 juin 1909, à 10 1/2 heures du matin, au Grand Hôtel à Baden.

Sont présents:

I^{er} Arrondissement: M. W. Niess, Aigle
" J. Tschumi, Ouchy
" F. Weber, Genève
Excusé: " A. Armleder, Genève
" A. Neubrand, Montreux
" F. Buchs, Gilon.

II^e Arrondissement: M. G. Marti, Berne
" H. Maurer, Interlaken
" A. Mützenberg, Spiez
" Ph. Osswald, Berne
" H. Sommer, Thun
" E. Strübin, Interlaken.

III^e Arrondissement: M. E. Cattani, Engelberg
" O. Hauser, Lucerne
" J. Hüser, Lucerne
" A. Riedweg, Lucerne
Non excusé: " A. Bon, Vitznau
" A. Zimmermann, Weggis.

IV^e Arrondissement: M. J. Boller, Zurich
" A. Geilenkirchen, Bâle
" W. Graf, Schaffhouse
" W. Hafen, Baden
" H. Neithardt, Zurich
" C. Kracht, Zurich.

V^e Arrondissement: M. J. Degiacomi, St-Moritz
" L. Gredig, Pontresina
" E. Taverna, Coire
" Dr. O. Töndury, Tarasp
" R. Mader, St-Gall
Excusé: " W. Holsboer, Davos.

VI^e Arrondissement: Personne présent.
Excusé: " M. Dr. A. Seiler, Zermatt
" J. Escher, Brigue
Non excusé: " Th. Exhenry, Champéry
" G. Morand, Martigny
" J. Seiler, Gletsch
" B. Varonier, Gemmi.

VII^e Arrondissement: M. E. Camenzind, Lugano
" G. Clericetti, Lugano
" C. Reichmann, Lugano
Excusé: " R. Balli, Locarno
Non excusé: " F. Lombardi, Airole
" A. Reber, Locarno.

Débats:

1^o Rapport de gestion. Les comptes annuels et le budget sont approuvés alinéa par alinéa.

M. Sommer, de Thonue, demande quelques explications au sujet du rapport du Bureau central. Ce rapport est approuvé après les explications données par le secrétaire. M. Tschumi complète le rapport de l'Ecole hôtelière; le rapport, les comptes et le budget de l'Ecole sont approuvés, ainsi que les comptes du fonds Tschumi et le rapport de la Commission de propagande. M. Boller a donné de plus amples détails sur le fonds Tschumi, et M. Tschumi sur la propagande.

2^o Réviseurs des comptes. Seront proposés à l'Assemblée générale comme vérificateurs des comptes de la Société: MM. F. Bucher, Palace-Hôtel, Lucerne, et W. Michel, Hôtel des Bergues, Genève; pour l'Ecole hôtelière, les réviseurs actuels: MM. Ch. Cuénoud, Hôtel Continental, et L. Liebermann, Hôtel Gibbon, Lausanne.

3^o Commission de propagande. M. Tschumi, président, propose qu'à l'avenir cette commission se renouvelle tous les trois ans. Cette année, d'après la proposition, le sort désignera trois membres sortants, et dans 3 ans ce seront les quatre autres qui résilieront leurs

fonctions. La proposition de M. Tschumi ayant été acceptée, MM. C. Kracht, (Ive arrond.), Dr. A. Seiler (Vie arrond.) et C. Reichmann (VIIe arrond.) sont désignés comme membres sortants. MM. J. Boller, Zurich (Ive arrond.), J. Escher, Brigue (Vie arrond.), H. Burckhardt, Lugano (VIIe arrond.) seront proposés à l'Assemblée générale comme remplaçants. Au bout de trois ans, les membres sortants seront rééligibles.

4^o Guide des hôtels et terme pour les corrections. Après quelques renseignements donnés sur les expériences faites au sujet du terme des corrections, et après discussion, le Conseil de surveillance décide de proposer à l'Assemblée générale qu'à l'échéance du contrat actuel avec l'imprimeur, le dernier terme pour les corrections soit fixé à fin octobre. Enfin, l'année prochaine, l'impression du Guide sera mise au concours.

5^o Formulaire de certificats. M. Tschumi propose de soumettre à l'Assemblée générale la réintroduction des anciens formulaires, tout en maintenant les formulaires actuels pour ceux des membres qui leur donnent la préférence. Il motive sa proposition par le fait que les nouveaux formulaires ne laissant pas de place pour les détails, ne paraissent pas convenir à la plus grande partie des membres, et qu'à l'entrée en vigueur du nouveau Code des obligations, les employés auront le droit de demander un certificat détaillé sur leurs aptitudes et leur conduite.

6^o Statistique. Le secrétaire rapporte sur les résultats obtenus depuis l'introduction des carnets remis aux membres. Le résultat est loin de répondre à ce qu'on en attendait, il est même inférieur à celui obtenu au moyen de l'ancien système, qui n'était guère brillant. Quoique la question ait été soumise par le Bureau central à l'Union des Sociétés suisses de développement, pour voir si l'on ne pourrait obtenir, par l'entremise des Bureaux de renseignements, des informations plus amples et plus exactes, se basant sur les rapports de police, l'on décide de continuer le système actuel, jusqu'à ce que l'on sache si les Sociétés de développement veulent prêter leur concours et si ce système-là offre de meilleurs résultats. A l'Assemblée générale, on saisira l'occasion pour faire de sérieuses recommandations aux membres sur leur manque d'intérêt dans ce domaine.

7^o Congrès des hôteliers, Berlin 1911.

L'ordre du jour porte:

- Réduction de la responsabilité civile pour les effets des voyageurs et réglementation légale au sujet des dépôts d'objets de valeur de la part des voyageurs.
- Constitution de l'Union mondiale des Sociétés nationales d'hôteliers.
- Facilités à apporter à la circulation des voyageurs (revision des bagages).
- Règlement international des hôtels (réglementation des rapports entre hôte et client).
- Protection des hôteliers contre la falsification des certificats.

Cet ordre du jour sera communiqué à l'Assemblée générale pour lui demander si elle a d'autres questions à inscrire sur la liste.

8^o Automobile-Club de Suisse. Le Comité propose l'entrée de la Société dans ce Club. La proposition est adoptée et la cotisation annuelle fixée à fr. 250. Sont nommés délégués dans le Comité du Club: MM. Ph. Osswald, Berne, et Ch. Mayer, Genève. (L'Assemblée générale de l'Automobile-Club de Suisse a ratifié l'entrée le 6 juin.)

9^o Election du Comité. Conformément à la proposition du Comité, M. Ossar Hauser, à Lucerne, est élu président à l'unanimité. M. Hauser remercie de la confiance qu'on lui témoigne et accepte les fonctions offertes. MM. A. Bon, à Vitznau, E. Cattani, à Engelberg, R. Haefeli et A. Riedweg, à Lucerne, sont nommés membres du Comité, également à l'unanimité.

10^o Propositions individuelles. M. Marti fait la proposition de soumettre au Comité, à l'étude, la question d'une réorganisation de notre Société, sur la base du système des sections. Cette proposition est rejetée à une grande majorité, sur la proposition de M. Strübin. Séance levée à 3 heures.

Le président: F. Morlock.

Le secrétaire: O. Amstler.

Die Souvenirbücher von J. Schlein & Co. in Zürich.

Unter den zahlreichen Reklamesystemen, die zum eigenen Dasein der Mitwirkung des Hoteliers in irgend einer Form bedürfen, gibt es eine Anzahl von Kombinationen, die so ausgeheckt sind, dass der Hotelier wie gewohnt als wichtigster Faktor in Anspruch genommen wird, dabei aber ohne jegliche finanzielle Leistung die süsse Frucht des Unternehmens ganz allein soll pflücken dürfen. Da empfiehlt es sich, doppelt genau hinzusehen und sich zu fragen, ob die genossene Frucht nicht etwa einen bitteren Nachgeschmack zurücklässt, die einem den vermeintlichen Genuss gründlich vergällt.

Die Firma J. Schlein und Co. in Zürich macht sich anheischig, dem Hotelier für sein Haus 2000 Souvenirbücher vollständig gratis zu liefern. Dies steht schwarz auf weiss im ersten Vertrags-Paragraphen, der ferner noch stipuliert, dass der Hotelier diese Souvenirbücher in sämtlichen Hotelzimmern gratis auszuliegen und eventuell an seine Gäste gratis zu verabreichen hat. Diese letztere Bestimmung überrascht in keiner Weise: Souvenirbücher sind natürlich für die Gäste da, und was man nicht bezahlt hat, wird man

gerne im eigenen Interesse gratis weitergeben. Nur schüchtern drängt sich vielleicht der Gedanke auf, ob es nicht besser wäre, diese Propagandabroschüren zur Werbung neuer Gäste zu verwenden, statt sie an Leute abzugeben, die sowieso im Hotel abgestiegen sind und sich ohne Souvenirbuch wieder finden werden, falls sie zu ihrer Zufriedenheit bedient worden sind. Doch spricht der Vertrag ausdrücklich von Souvenirbüchern für Gäste und eröffnet auch damit verlockende Perspektiven: Junge Paare, die nach der Rückkehr von der Hochzeitsreise allabendlich beim traulichen Lampenschein die Räume im Bilde betrachten, wo sie sich glücklich gefühlt haben und nun das Hotel an Interessenten weiterempfehlen; Exemplare der Souvenirbücher, die etwa im Eisenbahnwagen oder auch anderswo liegen gelassen werden und da ihre werbenden Kräfte entfalten; Schaffung eines neuen internationalen Hotel-Rabattvereins der Souvenirbuchinhaber, und was dergleichen Möglichkeiten mehr sind.

Dann kommt § 2 des Vertrages mit folgendem Inhalt:

„Die Firma J. Schlein & Co., Zürich, verpflichtet sich diverse Räume des Hotels X. photographieren zu lassen und dieselben in Abbildungen, sowie eine Beschreibung des Hotels X. in diesen Souvenirbüchern gratis anzufertigen. Der zur Beschreibung des Hotels, sowie Anhaltspunkte zur Stadt benötigte Text zu diesen Souvenirbüchern sind von Herrn N. N. der Firma J. Schlein & Co., Zürich, gratis zu geben, und zwar binnen 8 Tagen nach erfolgter schriftlicher Aufforderung der Firma J. Schlein & Co., Zürich. Die Firma ist berechtigt, Änderungen dieses Textes vorzunehmen, wenn sie dieselben für nötig erachtet. Der Raum für diese Beschreibung und die Abbildungen in den Souvenirbüchern darf nicht mehr als 20-22 Seiten einnehmen, der genaue Raum bleibt der Firma Schlein & Co. zur Aufnahme von Inseraten, behufs Deckung der Unkosten überlassen.“

Auch gut, denkt man. Was ein richtiges Souvenirbuch ist, muss Photographien enthalten, besonders wenn sie nichts kosten; was den Text betrifft, so geht man eben für einige Stunden unter die Schriftsteller, und dass die Firma ihre eigenen Unkosten durch Inserate zu decken sucht, ist heutzutage natürlich als je.

Bis dahin wäre die Sache also ausgezeichnet, und es bleibt den 3 letzten Paragraphen vorbehalten, den günstigen Eindruck wieder vollständig zu zerstören. Diese 3 Paragraphen lauten nämlich wie folgt:

§ 3. Herr N. N. verpflichtet sich, der Firma J. Schlein & Co., Zürich, resp. dessen Bevollmächtigten behufs Erleichterung der Aquisition, seine sämtlichen Lieferanten anzugeben, sowie ca. 100 Briefe, laut Vorlage, welche auf Briefbogen des Hotels gefertigt sein müssen, zu unterschreiben.

§ 4. Sollte die Firma J. Schlein & Co., Zürich, zur Herausgabe des Souvenirbuches keine genügende Beteiligung finden, so ist sie berechtigt, ein kleineres Quantum von Souvenirbüchern, als in § 1 vorgesehen ist, zu liefern.

§ 5. Dieser Vertrag ist auf die Dauer von drei Jahren geschlossen, und sollte das Hotel X. während dieser Zeit in andere Hände übergehen, so ist der Nachfolger verpflichtet, diesen Vertrag mit zu übernehmen.

Paragraph 3 ist es besonders, der uns veranlasst, das Angebot der Firma J. Schlein & Co. in dieser Ausführlichkeit zu besprechen. Er bezweckt nämlich nichts anderes, als dem Hotelier den unangenehmsten Teil der Annoncen-aquisition aufzubürden.

Nicht bloss soll der Hotelier seine sämtlichen Lieferanten bekannt geben, sondern er muss, damit das „geschenkte“ Souvenirheft überhaupt zustande kommen, dieselben mit seiner eigenen Unterschrift, d. h. durch Ausübung eines gelinden, aber durchaus unwürdigen Druckes zur Annoncierung im Souvenirbuch des Hotels auffordern. Vom Standpunkt des angezapften Lieferanten aus muss bemerkt werden, dass Annoncen von Hotelierlieferanten, von wenigen Ausnahmen abgesehen, für den Hotelgast überhaupt kein Interesse haben, sodass der Lieferant bei der allfälligen Aufgabe eines Inserates nur durch die Rücksicht auf den Hotelier geleitet wird. Die Kombination ist also ungemünzt klug und zugleich ungemünzt ungeeignet: errennen: klug, weil anzunehmen ist, dass die Lieferanten des Hotels dem Acquisiteur und Hotelier den kleinen Liebesdienst nicht versagen können; ungeeignet, weil sich nicht viele Hoteliers zu einem so kläglichem Handlungsdienst, bei dem sie sich vor den eigenen Lieferanten eine Blöße geben müssten, werden finden lassen. Diese Acquisition geschieht angeblich im eigenen Interesse (und ist deshalb nicht weniger beschämend); in Wahrheit handelt es sich nur um den Profit von Schlein und Co., der umso grösser sein muss, je mehr Hoteliers die ihnen zugemutete Betteilrolle auf drei Jahre übernehmen. Dass die Auflage des Souvenirbuches von der Firma willkürlich herabgesetzt werden kann, vervollständigt nur das dreiste System, das auf einer baldwiegenden Zumutung aufgebaut ist und bald wieder in sich selbst zusammenfallen muss.

Dem „Bund“ wird aus Lausanne geschrieben: Das Bundesgericht hatte sich in seiner Sitzung vom 12. d. mit einem nicht uninteressanten Prozess aus dem relativ noch recht jungen Gebiet der Einbruch- und Diebstahlversicherung zu beschäftigen. Ein Restaurateur S. in Romanshorn hatte mit einer Feuerversicherungsgesellschaft, die neuestens auch die Diebstahlversicherung in den Kreis ihrer Geschäfte einbezogen hat, eine Versicherung gegen Verluste aus Einbruch und Diebstahl abgeschlossen. Bei den Vertragsunterhandlungen, die dem Abschluss der Police vorangegangen waren, hatte S. erklärt, dass die zu dem Lokal führende Tür mit einem gut funktionierendem Schloss verschliessbar sei und es ist auch eine

Selbstverschulden bei Einbruchdiebstahl.

Dem „Bund“ wird aus Lausanne geschrieben:

Das Bundesgericht hatte sich in seiner Sitzung vom 12. d. mit einem nicht uninteressanten Prozess aus dem relativ noch recht jungen Gebiet der Einbruch- und Diebstahlversicherung zu beschäftigen. Ein Restaurateur S. in Romanshorn hatte mit einer Feuerversicherungsgesellschaft, die neuestens auch die Diebstahlversicherung in den Kreis ihrer Geschäfte einbezogen hat, eine Versicherung gegen Verluste aus Einbruch und Diebstahl abgeschlossen. Bei den Vertragsunterhandlungen, die dem Abschluss der Police vorangegangen waren, hatte S. erklärt, dass die zu dem Lokal führende Tür mit einem gut funktionierendem Schloss verschliessbar sei und es ist auch eine

solche Frage des Antragsformulars von ihm in diesem Sinne schriftlich bejaht worden, wobei zu bemerken ist, dass nach ausdrücklicher Bestimmung der Versicherten für die Richtigkeit der von ihm gemachten Angaben verantwortlich ist. Des fernern muss aus dem Versicherungsvertrag hervorgehen, dass die Gesellschaft ihre Haftung für diejenigen Schadensfälle ablehnt, an deren Eintreten den Geschädigten selber ein grobes Verschulden trifft.

In der Nacht vom 19./20. Januar 1908 ist nun in die Wirtschaft S. eingebrochen und nach den Angaben des Versicherten aus dem eisernen Geldschrank ein Betrag von über Fr. 10,000 entwendet worden. Die angegebene Untersuchung hat ergeben, dass in der kritischen Nacht wegen eines Defektes am Schloss die Wirtschaftstür nur mit einem sogenannten Riegel abgeschlossen worden war, den die Diebe leicht zurückschieben konnten, nachdem sie den Glaseinsatz der Tür eingedrückt hatten. In einem auf der Geldkassette stehenden Pultaufsatz fanden die Einbrecher dann den Schlüssel zum Geldschrank.

Unter Hinweis auf diese Verunstaltungen lehnte die Gesellschaft jeden Entschädigungsanspruch des S. ab. Sie machte geltend, dass in dem mangelhaften Zustand des Schlosses, S. sich eine die Gesellschaft befreiende Vertragsverletzung habe zuschulden kommen lassen und des weitern habe er seine Pflicht bezüglich der für die Verwahrung seiner Wertgegenstände anzuwendenden Sorgfalt nicht nachgelebt, sondern habe in der Aufbewahrung seines Kassen-schlüssels seinen geradezu grob-fahrlässigen Leicht-sinn bekundet. In Uebereinstimmung mit den Vorinstanzen hat das Bundesgericht die Klage des S. auf Auszahlung der Schadenssumme als unbegründet abgewiesen. Entscheidend für diesen Ausgang des Prozesses war vor allem der mangelhafte Zustand des Türschlosses zur Zeit des Einbruchs. Mit der Einrede, dass es sich nur um momentanen Defekt gehandelt habe, der zudem für den Diebstahl nicht einmal kausal gewesen sei, konnte der Kläger nicht gehört werden. Es gehörte, wie schon aus der Fragestellung im Antragsformular hervorgeht, zu den Verpflichtungen des S., die Wirtschaftstür mit einem gut verschliessbaren Schloss abzuschliessen. Das ist eine Voraussetzung der Uebernahme des Risikos durch die Versicherungsgesellschaft und auf ihre strikte Erfüllung muss die Gesellschaft rechnen können. Jede Nichterfüllung entbindet die Gesellschaft von ihrer Haftung, und sie ist zum Rücktritt berechtigt, sobald einmal während der Vertragsdauer zufolge des Verhaltens des Versicherten eine Veränderung des Risikos zu Ungunsten der Gesellschaft Platz greift. Ob dieses Verhalten für das Eintreten des beklagten Ereignisses kausal war oder nicht, ist nach einem anerkannten Grundsatz des Versicherungsrechts vollständig gleichgültig und braucht gar nicht mehr untersucht zu werden; würde doch in einem solchen Falle der Gesellschaft ein Rücktrittrecht zustehen, ohne dass überhaupt ein Schaden entstanden ist. Ob die Art der Schlüssel-aufbewahrung dem Kläger zur groben Fahrlässigkeit anzurechnen sei, ging aus der Urteils-beratung weniger deutlich hervor. Die erste

Instanz bezeichnete die Versorgung des Schlüssels als „leichtsinig“, da der Pultaufsatz der hiezu „denkbar schlechteste Ort“, sei; das Obergericht sprach direkt von einem groben Verschulden. Im Bundesgericht ist bemerkt worden, dass wohl in viel hundert Fällen der Schlüssel zu einem Wertfach in einem andern verschlossenen Fache aufbewahrt wird, so dass es wohl etwas streng sei, darin ein grobes Verschulden zu erblicken. Andererseits aber sei hier das richterliche Ermessen und Empfinden in weitgehender Masse entscheidend, und wenn nun der thurgauische Richter, der ja die örtlichen und persönlichen Verhältnisse besser kenne, im vorliegenden Falle zu einer so strengen Auffassung gekommen sei, so könne man ihm doch nicht wohl eine Rechtsverletzung vorwerfen.

Korrespondenz aus St. Moritz.

(In letzter Stunde eingetroffen. Die Red.)

Eine kurze Woche noch und St. Moritz wird die Ehre haben, die Vertreter der schweizer. Hotelindustrie mit zugewandten Orten in seinen Mauern zu begrüssen. Sie seien alle heute schon herzlich willkommen geblieben.

Zweck dieser wenigen Zeilen ist nun, allzu grosse Hoffnungen und Erwartungen jetzt schon auf ein bescheidenes Mass zurückzuschneiden, und wenn die lieben Kollegen in St. Moritz nicht ganz auf ihre Rechnung kommen sollten, so mögen sie sich bei ihrem Vorstände bedanken. Denn der hat es den St. Moritzern oft und eindringlich ins Herz gelegt, endlich einmal abzurufen!

Das haben wir nun getan! Und in letzter Zeit hörten wir im lieben Schweizerlande herum immer und immer wieder, man komme noch so gerne an das diesjährige Hotelierfest, weil man nun einmal wenigstens einigermassen sein Nöthen bezahlen könne.

So weit wäre also wohl alles in Ordnung. Wenn nun noch St. Petrus sich gut hält, so dürfen wir hoffen, dass münchlich, selbst noch im Zeichen der Abrüstung, an dem Feste der Schweizer Hoteliers wird Freude haben können.

Wenn sich dann auch noch das Dichterwort erfüllt, das da lautet: „Wer zählt die Völker, nennt die Namen, die gastlich hier zusammen kamen“, so wird dies St. Moritz die schönste Freude sein.

J. D.

Saison-Eröffnungen.
Löche: Hôtels et Bains de Löche, 1. Juni.
St. Moritz: Hotel Belvédère, 8. Juni.
Zermatt: Hôtel Beau-Site, 1. Juni.

Kleine Chronik.
Baden-Baden. Das Hotel Minerva ist im Versteigerungswege um den Preis von 1,000,000 Mk. an den Privatier Max Seif von München übergegangen.

Flensburg. Das Bahnhof-Hotel, früher Lindemann, wurde für zirka 1 Million Mark an den jetzigen Pächter des Hotels, Karl Herting, verkauft.

Davos. Dem Vernehmen nach beantragt der Verwaltungsrat der A.-G. Sanatorium Davos-Platz für das Geschäftsjahr 1908 eine Dividende von 4% (im Vorjahr 0).

Pontresina. Das Hotel Langard wurde um zwei Stockwerke vergrössert und auch innen renoviert. Direktor ist Herr Walter, früher im Hotel Engadinerhof.

Thun. Der Verwaltungsrat der A.-G. Grand Hotel und Tannenhof, Hotels Bellevue et du Parc, beantragt für das Betriebsjahr 1908 eine Dividende von 3%, gegen je 4% in die drei vorangegangenen Betriebsjahren.

Arosa. Laut Handelsregister haben die Herren Jakob Müller-Oberbach in Arosa und Hendrik Carel Bot in Lösser (Holland) unter der Firma Müller & Bot, Hotel Excelsior in Arosa eine Kollektivgesellschaft eingegangen, zur Erbauung und Betrieb des Hotel Excelsior in Arosa.

Budapest. Die Ritz-Gesellschaft kaufte von der Ungarischen Fluss- und Seeschiffahrtsgesellschaft deren Gebäude am Döryplatz in der Absicht, auf dem Grundstücke ein erstes Hotel mit 80 Appartements, sowie grossen Gesellschaftsräumen, aber nur wenig Einzelzimmer zu errichten.

Hohensalza. Das in der Friedrichstrasse gelegene grosse Hotel Bast, das bisher einem Konsortium gehörte, ist durch frühzeitigen Verkauf für den Pächter einer halben Million Mark in den Besitz des bisherigen Pächters des Hotels, Michael Kranz, übergegangen.

St. Moritz. Das Hotel Belvédère ist im Laufe des Frühjahrs umfassenden Renovierungen unterzogen worden. Ausser Neubearbeitungen von Gesellschaftsräumen und Privatsalons wurden noch eine Anzahl Appartements mit Bädern und Toiletten geschaffen. Ferner sind alle Fremdenzimmer mit Doppelbetten versehen worden.

St. Moritz-Dorf. Das Hotel Caspar Badrut ist für die Saison eröffnet, nachdem es dieses Frühjahr einer gründlichen Renovation unterzogen worden, u. a. eine grosse Anzahl Zimmer neu ausgestattet, ebenso wurden das Entrée, die öffentlichen Räume und Salons erneuert und wieder einige Appartements mit Badezimmer versehen.

Die Regierung des Kantons Graubünden hat ein Gesuch, an Karotten Rouletteautomaten und automatische Spielmachines aufzustellen zu dürfen, abgewiesen, weil das kantonale Polizeigesetz die gewerbmässige Betreibung von Roulette, Lotto, Würfeln und andern Glücksspielen verbietet. Ebenso wurden mit Rücksicht auf das im ganzen Kanton geltende Automatenverbot mehrere Gesuche um Erlaubnis zum Befahren einzelner Strassenstrecken mit Automobilen abgewiesen.

Luern. (Einges.) Ein sehr rühriger Herr Kollege scheint der Inhaber eines kürzlich eröffneten Hotels in Luern zu sein. Dieser Herr, nebst Frau, hat die „Nacht-Milch“ des Luzerner Hoteliers Vereins ist gut für die Reise ausgerüstet; er ist mit einem Generalabonnement (mit erster Klasse) versehen, und führt einen erklecklichen Vorrat seiner Hotelkarten mit sich, daneben aber auch Hammer und Nägel, um die auch mitgenommenen Plakate seines Hauses den Herren Kollegen so en passant, schnell im Vestibül oder sonst wo, an die Wand zu heften. Auf der Retourfahrt stellt er sich dann den Passagieren als Hotelier in Luern vor, und ersucht die Rücksicht auf das im ganzen Kanton geltende Automatenverbot mehrere Gesuche um Erlaubnis zum Befahren einzelner Strassenstrecken mit Automobilen abgewiesen.

Interlaken. Mit einem glanzvollen Feste hat Interlaken vergangenen Samstag, den 12. Juni, die Eröffnung des nach den Plänen der Architekten Bouvier und Béguin aus Neuenburg umgebauten Kurhauses gefeiert. Das schwierige Problem der Vereinigung des im heimischen Stile aufgeführten

vorderen mächtigen Hallenbaus mit den dahinter liegenden hohen und weiten beizbaren Räumlichkeiten aus Betonkonstruktion hat eine glückliche Lösung erfahren. An den an alte deutsche Fürstenthale erinnernden vom gemalten Holzplafond überspannten Vorbau mit Orchesterpavillon und weiten Zuhörergalerien gliedern sich jetzt die Lesesäle, ein höchst eigenergiger Billardsaal mit Holzdekoration, dann weiter ein grosser Festsaal an. An den Festsaal stösst die alle Teile des Kurhauses verbindende, ganz in wassermass gehaltene und mit einer Kuppel abschliessende R-tunde. Letztere wiederum führt in die American Bar, deren Holzkonstruktion mit den vorherrschend lichten Tönen der anderen Räumlichkeiten stark kontrastiert. Die Kurhausgesellschaft hatte zu vier im ganzen ca. 1500 Personen eingeladen. Ein grossartiges Buffet war von den Herren Hoteliers von Interlaken gestiftet worden. Das Fest beschloss ein Ball, an welchem sich Fremde und Einheimische beteiligten.

Verein der Gasthofbesitzer am Bodensee und Rhein. Die diesjährige Jahresversammlung wurde im Mohrensaal zu Dornbirn abgehalten und war gut besucht. Bei der Beratung des Voranschlags ist bemerkenswert, dass der Verein sich an der nunmehr gesicherten, für kommandes Jahr in Aussicht genommenen Herausgabe einer „Bodenseesondernummer“ der „Leipziger Illustrierten Zeitung“ mit einer Subvention von 2,000 Mk. beteiligt. Die Herausgabe dieser Sondernummer, welche rund 10,000 Mark kosten dürfte, ist durch staatliche Zuschüsse und freiwillige Beiträge gesichert. Die Reklamebroschüre des „Bodenseesondervereins“ ist nunmehr in einer neuen Auflage von 50,000 Exemplaren in deutscher, französischer und englischer Sprache erschienen. Die Vereinspropaganda soll in bisheriger Weise auszuführen werden. Die 14. Russen Jahresversammlung einstimmig den Grafen v. Zepelin zu seinem Ehrenmitglied ernannt. Der seit herige Ausschuss unter dem Präsidium des Herrn Witta-Rorschach wurde wiedergewählt; als nächst-jähriger Versammlungsort wurde Rorschach bestimmt.

Fremdenfrequenz.

Baden. Anzahl der Kurgäste am 6. Juni: 5,397. Zunahme während der Woche 968; Gesamtzahl am 18. Juni: 5,765.

Tarasp-Schuls. Laut der von der Tarasp-Schulscher Gesellschaft aufgestellten Bilanz für das Jahr 1908 wurden in Tarasp im ganzen 15,557 Bäder und in Schuls 15,272 Bäder abgegeben.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. 5. Juni bis 11. Juni: Deutsche 814, Engländer 138, Schweizer 211, Franzosen 65, Holländer 14, Belgier 14, Russen und Polen 266, Oesterreicher und Ungarn 83, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 28, Dänen, Schweden, Norweger 15, Amerikaner 60, Angehörige anderer Nationalitäten 16. Total 1,879.

In der Sommerfrische. Dame: „Mein Mann schreibt jeden Tag dreimal, ich soll zurückkommen!“ — Herr: „Ja, ja; es ist nichts schwerer zu ertragen, als eine Reihe von guten Tagen!“

Reizende Gegend. „Dies ist wohl das herrlichste Panorama, das in der ganzen Welt zu finden ist. Hier war sogar meine Frau 'mal eine und eine halbe Minute lang sprachlos.“

Ein Wunder. Fremder: „Ist dies hier ein Privat-teich?“ — Einheimischer: „Nein, er gehört der Gemeinde.“ — Fremder: „Dann ist es wohl auch kein Verbrechen, wenn man sich ein paar Fische heraus-fängt?“ — Einheimischer: „Ein Verbrechen wäre es nicht, aber ein Wunder.“

Aufmerksame Bedienung. Hotelportier (zum Reisenden, der Miene macht, fortzugehen, ohne das übliche Trinkgeld zu verabfolgen): „Im Fall d'hr auf der Reis' 's Portemonnaie verliert, muss ich Sie darauf aufmerksam mache, dass d'hr's hie nid usse-guo heit!“

Alleinige Inseraten-Annahme durch die Expedition dieses Blattes und durch die Annoncen-Expedition Unionreklame A.-G. Luzern, Basel, Bern, Glarus, Lausanne, London, Lugano, Montreux, Paris, St. Gallen, Zürich.

Les annonces sont uniquement acceptées par l'Administration du journal et par l'Agence de publicité Unionreclame S. A. à Lucerne, Bâle, Berne, Glaris, Lausanne, Londres, Lugano, Montreux, Paris, St-Gall, Zurich.

Wir liefern zu nachstehenden Preisen ab Meilen in Originalflaschen v. 30/1 oder 50/2 Flaschen beliebig assortierte und mit einem Zuschlag v. 10 Cts per Flasche per Post franko in Kisten von 12/1 oder 18/2 Flaschen.

Gesellschaft zur Herstellung Alkoholfreier Weine, Meilen.

Alkoholfreie Weine-MEILEN

Dürfen in keinem Hotel und in keinem Restaurant fehlen.

1238 Ue 3004 g

Engrospreise	1/2, 1/4, 1/8	Fr.
ohne Glas		Rp.
Melner, weiss	55	35
Waadtländer	65	40
Walliser	70	45
Rothenberger, rot	60	35
Hellauer, rot	65	40
Veltliner	85	60
Apfelwein	45	30
Birnenwein	45	30
(leicht mouss)	60	
Schaumwein (in Glas)	180	120

Kupferberg Gold

Feinste deutsche Champagnermarke

General-Vertreter für die Schweiz:
Otto Gmelin, Zürich
Rötelstrasse 28.

(K 2614 Z) 1069

ETAT BELGE

3 SERVICES PAR JOUR

LONDRES VIA OSTENDE-DOUVRES

EXPOSITION UNIVERSELLE BRUXELLES 1910

Pour renseignements guides et prospectus GRATUITS, s'adresser à l'AGENCE DES CHEMINS DE FER DE L'ETAT BELGE, St. Albansgraben No. 1, à BALE.

MAISON FONDÉE EN 1811.

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL.

SWISS CHAMPAGNE.

Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.

HORS CONCOURS (membre du jury)

EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.

Tüchtiger erfahrener Fachmann sucht per sofort oder später Stellung in gutem Hause als

Chef de réception, Sekretär-Kassier oder Oberkellner.

Suchender ist Schweizer, 30 Jahre alt und verfügt über prima Referenzen. — Geil. Offerten unter Chiffre H 604 R an die Exped. d. Bl.

Grösste Rebbergbesitzer im Kt. Schaffhausen.

Brugger & Wildberger

zur Weinburg * Schaffhausen * zur Weinburg

empfehlen 1094 (K 2609 Z).

Selbstgekelterte Beerli- und Eigengewächs-Weine. Spezialität in Schaffhauser Flaschenweinen. Lieferanten an viele eidgenössische und kantonale Feste. Wiederholt mit ersten Diplomen ausgezeichnet.

(Ue 1901) Garantiert reiner 1217

Berner Alpenrahm

Vorzüglich für Schlagsahne, Süß-Speisen, Glaces

Sehr ausgiebig infolge seines hohen Fettgehaltes

Unentbehrlich für Hotels und Konditoreien

Feinstes Aroma - Grösste Haltbarkeit

Zu beziehen in Delikatess-Geschäften oder direkt bei der

Berner-Alpenmilch-Gesellschaft Stalden, Emmenthal.

On demande personne associée

connaissant le bureau, avec certain capital pour donner plus d'extension à petit hôtel de 1er ordre, affaire sûre, situation excellente, ouvert toute l'année, principale saison hiver.

Adresser les offres sous chiffre H 605 R à l'Administration du jour.

(Ue 1413 e) 1203

WURST- & FLEISCHWAREN-FABRIK LENZBURG

WURST- SCHINKEN- SCHALET- STECK-

Maison fondée en 1796

Vins fins de Neuchâtel SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel

1061

Marque des hôtels de premier ordre

Dépôt à Paris: Fr. Thomi, 41 Rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. Mc Cracken, 10 Bath Lane, Cannon Street E.C.

Dépôt à New-York: Cusiner Company, 400-402 West 29th Street.

Die Orfèvrerie Wiskemann

ZÜRICH V

222 Seefeldstrasse

1125

Einzige Adresse in Zürich für Fabrik und Verkaufsmagazin: 222 Seefeldstrasse. — Telephon 2352.

ist die einzige Firma der Neusilberwarenbranche (versilberte Bestecke und Tafelservice aus Weismetall, Nickellegierung)

die eine Fabrik in der Schweiz besitzt. Sie ist daher in der Lage, Waren erster Qualität zu vorteilhaften Preisen zu liefern und irgendwelche Reparaturen und Wiederversilberung sachgemäss in kürzester Frist auszuführen.



Gaerçons indiens au Tea-room, Berlin.

THÉS DE L'INDE ANGLAISE

Les meilleurs, les plus économiques

Production annuelle 108,000,000 de kilos

Marque renommée „Star of India“, en paquets de 1/2, 1/4 et 1/10 de kilo.
 No. 1. „Breakfast“, le 1/2 kilo . . . fr. 1.50
 „ 2. „Afternoon“, „ „ „ . . . „ 1.80
 „ 3. „Five o'clock“, „ „ „ . . . „ 2.50

Envoi franco de port à partir de 4 kilos, contre remboursement.

Ecrire pour échantillons, etc.: gratis au Dépôt central pour l'Europe:

INDIAN TEA SYNDICATE

(Syndicat des Planteurs réunis)

(Ue 86 a)

ANVERS (Belgique), 65, rue des Peintres.

1061



ANGLO-SWISS-TEA CO.
LAUSANNE

CEYLON-, INDIEN- & CHINA-
Prima Qualität • THEE • Prima Qualität

Franko-Versandt in's Haus in Kistchen von 5 kg.
zum Preise von Fr. 5.—, 5.50 und 6.— per Kg.

Mustersendungen auf Verlangen. B 233 I.

Veltliner

S. P. FLURY & CO, CHUR.

Gegründet 1854

1075 Perla — Sassella — Montagna
in Fässern und in Flaschen. (K 13,981)

Original-Abfüllung:

Von unsern in Flaschen abgefüllten Weinen sind die feinen, bis zur vollständigen Flaschenreife im Fass gelagerten Sorten durch die Etikette und die Kapsel „Original-Abfüllung“ gekennzeichnet. Die Korke tragen unser Brandzeichen.

Sorgfältig behandelte, alte Veltliner-Weine aus erlesenen Trauben sind von edler Eigenart, nie schwer, sehr reinschmeckend, frisch und doch mild.

Luxueuse maison meublée à PARIS

47 bis, Avenue Kléber, près de la place de l'Etoile

ouverte en mai 1907, magnifique situation dans le meilleur quartier de Paris, splendide maison moderne, bâtie en 1906—1907, bail de 30 années, tout le confort moderne. Beau mobilier neuf. — Prix: 160,000 francs, avec facilités de paiement. — On pourrait continuer à exploiter en maison meublée ou transformer en pension de famille ou en

HOTEL

Ecrire à Boisguillaume & Cie., 47 bis, Avenue Kléber, Paris. Ue 2121 g

Hotel- & Restaurant- Buchführung

Amerikan. System Frisch. Lehre amerikanische Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbüchlein, Hundert von Amerikanerschreiben. Garantieren für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordre versuchsweise. Bisher, gehe nach auswärt. 401 bis Buchführung für Hotel und Lager. H. Frisch, Buchverleger, Zürich I.



C. HÜLSMANN, Freiburg i. B., No. 84.

Gebr. Wächter

Wäscherei-Maschinenfabrik.

Telephon 7717 Zürich Zeughausstr. 13.
Ue 637 b empfehlen sich zur 1166

Erstellung von kompletten Wäschereianlagen jeden Umfangs

für Hotels, Anstalten, Spitäler und Private. Sämtliche Maschinen und Apparate, Modell 1908, schliessen alle Neuheiten, bezügl. Konstruktion und Leistungsfähigkeit in sich. Lieferung auch einzelner Maschinen, wie **Waschmaschinen**, **Centrifugen**, **Glättemaschinen** für Gas, Elektrizität und Dampfheizung und **Trockenapparate**. Ingenieurbesuch. — Prima Referenzen erster Häuser.

Ein im kaufmännischen und wirtschaftlichen Hotelbetriebe durchaus versiertes, sprachkundiges Ehepaar mit guter Präsentation und feinen Umgangsformen sucht, gestützt auf ganz hervorragende Referenzen und Verbindungen, die

Direktion

eines erstklassigen Hotels. Kaution in beliebiger Höhe kann geleistet werden.

Offerten unter Chiffre H 575 R an die Exp. d. Bl. erbeten.

Transportables Gasglühlicht!

Bestes und billigster Ersatz für Kohlengas-Glühlicht!

Kein Geräusch! Keine Rauch! Jede Lampe und Laterne stellt sich das nötige Gas selbst her, kann jeden Augenblick an einen andern Platz gehängt werden und liefert eine

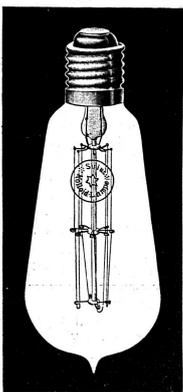
praktische Beleuchtung.

Probe-Lampe mit Glühbrenner Mk. 20.50 (für Leuchtmaterial und Kiste Mk. 22.50). — Probe-Wandarm mit Brenner von 5 Mk. an, mit Sturmbrenner Mk. 8.50 (für Leuchtmaterial und Kiste Mk. 1.50 mehr) gegen Nachzahlung. Wiederverkäufer gesucht. — Preisreduktion gratis und franko. LOUIS RUNCE, Berlin, Landsbergerstrasse 8 H

Th. Utinger-Braun, vormals B. Braun's Erben, Chur

empfehlen sich zur Lieferung von Hotelbuchhaltungen nach jedem Schema in billigster Berechnung. Auf Wunsch wird bei Neueinrichtungen gerne Rat erteilt. Botschafer, Ho. ol-Drucksachen. Plattenpapiere, Closetpapiere. Bureauausstattungen. 1103 Spezialität für Kellner-Checksbloks. — (Ue 1294 d) Schreibbücher-Fabrik - Buchdruckerei - Prägerel. Preislisten.

Sirius-Kolloid



Metallfaden-Sparlampe

70% Strom ersparend. Schönes weisses Licht in allen Lagen brennend

für alle Gleich- und Wechselstromspannungen bis 250 Volt. Ue 531 b

Birnform Kugelform glatt

mattiert gefärbt

(116) verspiegelt

Bedeutende Preisreduktion auf Typen, die nur senkrecht hängend zu verwenden sind (soweit noch vorrätig).

Erhältlich bei Elektrizitätswerken und Installateuren oder direkt bei der

Schweiz. Glühlampenfabrik A.-G. in Zug.

Neu erschienen!

HANS SCHWARZ
ADRESSBUCH
der SCHWEIZ
für Handel, Industrie & Gewerbe

VI. Ausgabe 1909/10

Preis (2 Bände) Fr. 25.—

Letzte Ausgabe 1907/08

solange Vorrat 2 Bde. Fr. 12.—

Schweizer Industrie-Verlag

A.-G. Zürich. 687

Das Stellenvermittlungsbureau

für Gehilfen und Gehilfinnen im Post-, Telegraphen- u. Telefonedienst der Bureau III. Klasse, Abingen und Sommer-Heilten, empfiehlt zuverlässiges Personal. (Formulare verlangen.) Telegramm-Adresse: „Patronat Malter“, 112 Das Bureau steht unter der Leitung des Schweiz. Posthalterverbandes. Ue 16,01 r

Zürcher & Zollikofer



R. Tanner & Cie., Frauenfeld

empfehlen:

Tannerin

schwarz und farbig

beste Seifencreme

Bodenwisch, Bodenöl

albahwür. Ue 490 b

1158

Porcelaine pour hôtels

Assiettes à surface inattaquable

Economie 80%

Dunn, Bennett & Co Ltd.

Porcelain Pottery

Burslem (Angleterre)

Les plus grandes fabricants de vaisselle pour la

Ue 14400 r) porcelaine d'Alsace. 1110

Salpêtre nutritif et phosphatés prêts sur demande.

Ein ornithologischer Verein

wünscht Verbindung mit Hotel für

Lieferung von garant. frischen 600

Trinkeiern.

Offerten unter Chiffre H 1850 Z

an Haasenstein & Vogler, Zürich.

1159

CLEMENTINE

DES ALPES

LE MOISSE

CHARREUSE SUISSE

Spezial-Konditionen für die Herren Hoteliers.

Société de la Clémentine d'Alpes Fribourg.

J. G. Mathis-Olgiati

Davos-Platz

• Weinhandlung • Delikatessen •

• Comestibles • Colonialwaren •

• Für Hotels billigste Bezugsquelle •

für ff. Flaschenweine und Spirituosen.

Vertreter folgender Häuser:

WILHELM MAHLER in Worms a. Rh., für Rhein- und Moselweine.

MATTHEUS MÖLLER, Eltville am Rhein, für deutsche Schaumweine.

SANDEMAN & Co., Ltd., Oporto, für Portweine.

SANDEMAN, BUCK & Co., Jerez, für Sherry's.

SANDEMAN, Madeira, für ff. Madeira und Kochmadeira.

WAVRE S. A. Caves du Palais, Neuchâtel, für Neuenburgerweine.

EMILE MONNET, Lausanne, für ff. Waadtländerweine.

DEUTSCHE WEINBAUGESSELLSCHAFT, Patras, f. Mavrodaphne & Achaïer.

WIJNAND FOCKINK, Amsterdam, für holländische Liqueure.

P. A. SMIRNOFF, Moskau, für echten russ. Woodka.

W. ELDON & Co., Ltd., London, für White Horse Whisky.

DANIEL CRAWFORD & SON, Glasgow, für Scotch Whisky.

Schweiz. Kellerei vergorener alkoholfreier Weine, JUNG, BRAUN & Co., St. Margrethen, für alkoholfreie Weine.

Sämtliche Produkte obiger Firmen liefern ich zum Original-Engrospreise franko jede Bahnstation.

Für die Hotels in Graubünden erfolgt die Lieferung ab Davos frachtfrei per Post oder Bahn.

Telegramm-Adresse: MathisOlgiati Davos-Platz.

1101 Gefl. Preislisten verlangen. (Ue 1253 d)

Orient-Teppich-Import.

Ein orientalischer Teppich ist gewissermaßen das Finish jedes modernen Raumes, handle es sich nun um private Appartements oder Salons für gesellschaftliche Zwecke. Wenn Sie Ihre Halle einrichten, wenn Sie auf einen wirklich vornehmen Schmuck Ihrer Räume bedacht sind, so setzen Sie sich mit den größten Importeuren orientalischer Teppiche in der Schweiz, den Grands Magasins Jelmoli S.-A. in Zürich in Verbindung, welche durch ihren ständigen persönlichen Einkauf im Orient in der Lage sind, Sie außergewöhnlich preiswürdig und ihrer Geschmacksrichtung entsprechend zu bedienen.

1082 (K 2,566 Z)

Unentbehrlich für Hôteliers, Spediteurs, Reisebureaus u. Handelsfirmen

sind die soeben erschienenen

12 Fahrplan-Blätter

in Heftform, nach den offiziellen Plänen genau bearbeitet, die hauptsächlichsten Zugverbindungen der Schweiz enthaltend, nach: Deutschland, Frankreich, Oesterreich-Ungarn, Italien, England, Russland, Belgien, Holland, Dänemark, Schweden und Norwegen.

- Blatt 1. Genua-Mailand-Zürich (Stuttgart-Berlin) und Luzern-Basel.
- 2. St. Moritz-Zürich-Basel-Freiburg und Schwarzwald-Cöln-Holland und Frankfurt a. M.
- 3. St. Moritz-Zürich-Basel-Strassburg-(Bruxelles-Ostende-London)-Cöln-Holland-London und Frankfurt a. M.
- 4. a) Frankfurt-Berlin und Hamburg; b) Berlin-Kopenhagen-Stockholm; c) Berlin-St. Petersburg; d) Berlin-Warschau-Moskau.
- 5. Basel-Zürich und St. Moritz-Buchs-Innsbruck-Venedig-Mailand-Rom und Salzburg-Wien-Budapest.
- 6. Basel-Zürich und St. Moritz-Friedrichshafen-Stuttgart-Nürnberg und München.
- 7. Basel-Zürich und St. Moritz-Lindau-Nürnberg-Berlin und Dresden.
- 8. München-Karlsbad und Dresden-Brestau und München-Salzburg-Wien-Budapest.
- 9. Basel-Chaumont-London Paris und Belfort-Nancy.
- 10. Genua, Turin und Mailand-Simplon-Lausanne-Paris.
- 11. Marschälle-Lyon-Genf-Lausanne-Zürich und Basel.
- 12. Basel-Luzern-Chiasso-Mailand, Venedig, Bologna-Florenz und Genua-Pisa-Rom-Neapel.

Preis pro Heft à 12 Blatt geheftet Fr. 2.—, bei Nachbestellung Fr. 1.50, pro Einzelblatt 30 Cts.

Zu beziehen beim Verlag des Schweiz. Eisenbahn-Kursbuches „Krüsi“ Basel.

Berdorfer Metallwaren-Fabrik
ARTHUR KRUPP
 BERNDORF, Nieder-Osterr.
 Schwer versilberte Bestecke und Tafelgeräte für Hotel- und Privatgebrauch.
 Rein-Nickel-Rochgeschirre. Kunstbronzen.
 Niederlage und Vertretung für die Schweiz:
1 Schweizerhofquai 1
„Englischer Hof“
LUZERN.
 Preis-Courant gratis und franko.

Hanfschläuche

ohne oder mit Schloss, Wendrohr und Haspel fertig zum Gebrauch empfohlen
KARL WÜRGLER in Feuerthalen (Kt. Zürich)
 (Tel. 1983) Schlauchweberei und Feuerwehrrequisitenfabrik. 579

London ist der erste Weltmarkt für Tee, ebenso hinsichtlich der Qualität wie des Preises. Importieren Sie direkt von London, indem Sie sich an die
London & Asiatic Tea Company
 82 Fenchurch Street E. C.
 wenden. Seit 30 Jahren liefert diese Firma an die grossen Hotels.

Buchhalter-Kassier.

Gesucht auf 1. September in feines Hotel des Engadins ein tüchtiger, seriöser, zuverlässiger, jüngerer (23—28 Jahre) **Buchhalter-Kassier**, sprachgewandt, wenn möglich auch italienisch, mit sämtlichen Buchhaltungsarbeiten, Korrespondenz und dem Hotelbetriebe vertraut. Letzteres nicht unbedingt notwendig. Jahresstelle (mehrjähriger Kontrakt). Nur Bewerber mit schöner Schrift werden berücksichtigt. Junge kaufmännisch gebildete Leute bevorzugt. Selbstgeschriebene Offerten mit Zeugnissen, genauen Referenzen (auch ob militärisch, ledig, über Gesundheit etc.) u. Photographie befördert unter Chiffre **H 595 R** die Expedition dieses Blattes.

Feinste Hemden

1137 nach Mass und vom Lager (M 2737 Z)
 Grösste Auswahl in farbigen und weissen Hemdenstoffen aller Genres
 Auf Wunsch Musterbuch binnen 24 Stunden
S. Garbarsky, Chemiserie u. Herrenmodeartikel
 Zürich, Bahnhofstrasse 76, Parterre, 1. Etage
 Kataloge zu Diensten

Fischversandgeschäft Merkur G. m. b. H.

1213 **BREMERHAVEN.** Ue 1717 f
 Erste Bezugsquelle für alle Arten
See- und Flussfische.
 Ferner Fischkonserven und Räucherfische. Spezialität feine Nordseefische wie Steinbutt, Sessungen, feinste grosse Schellfische, lebender Salm etc. — Prompte und zuverlässige Bedienung.
 IMPORT. Preislisten gratis und franko. EXPORT.
 1906 Ue 146 f

SALIÈRES ET POIVRIÈRES CERÉBOS

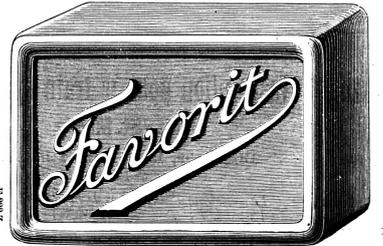
Propreté - Economie - Élégance
SEL CERÉBOS extra raffiné, très blanc, toujours sec
POIVRE CERÉBOS extra blanc et pur
 E. MOTTIER, 98, Grand Quai, GENÈVE

Dieser Gast liest die Zeitung mit sichtlichem Behagen. Verlangen Sie Ihren Lieferanten nur **Monopol** + Patent den D. R. P. 1216 eventuell wenden Sie sich an Ue 1845 f
A.-G. Progressa, Dotzigen (Bern).

Kauf oder Pacht

ob dem äusseren Haldenquartier in Luzern für im Bau begriffenes **Doppelhaus** welches vor Verbauung geschützt ist, mit prachtvoller Aussicht auf See und Gebirge, und sich als K 1172 L
Fremden-Pension mit 30—40 Betten auf Saison 1910 besonders gut eignen würde. Es könnten noch Wünsche auf Planänderungen entgegenkommen werden. 592
 Reflektanten belieben sich zu wenden an den Beauftragten: **Franz Renner, Inkasso- und Sachwalterbureau, Grendelstrasse 3, Luzern**, wo auch die Pläne aufliegen. 2067

„FAVORIT-SEIFE“



ist eine milde angenehm parfümierte Handwaschseife, dieselbe eignet sich speziell für Hotels, Restaurants, Bureaux, Sanatorien, Spitäler etc. etc.
 Kistchen à 120 Stück zu Fr. 13.20 durch jede Speerehandlung.
Geb. van BAERLE, Seifenfabrik, Münchenstein/Basel.
 Reine, frische Tafel- und Kochbutter, Alten, fetten **Sbrinz-Reib-Käse** liefert regelmässig gut und billig
Otto Amstad in Beckenried (Unterwalden).
 Otto ist für die Adresse notwendig
 Grand Prix Weltausstellung Mailand 1906.

FRANCE. Saint-Lunaire près Dinard (Ile-et-Vilaine).

A louer bel Hôtel

pour saison 1910, construction neuve, 60 chambres, salle de 20 mètres avec terrasse, grand café, rotonde, situation exceptionnelle. Vue magnifique sur mer.
 S'adresser Delafon, 13, rue de Berlin, Paris. 602

Heirat.

Seriöse, friedliebende Tochter mit eigenem Sommergeschäft, wünscht Bekanntschaft mit tüchtigem, strebsamen Hotelier, protestant, 36—40 Jahre, mit 25 mille disponiblen Barvermögen zur Vergrößerung des Geschäftes. Herren vom Fach, welche auf ein glückliches Familienleben und tüchtige Geschäftsfrau reflektieren, wollen sich vertrauensvoll melden unter Chiffre **H 598 R** an die Exped. d. Bl.
 Diskretion zugesichert und verlangte Photographie und Angabe näherer Verhältnisse erbeten.

Gesucht

2109
zu pachten oder zu kaufen
 ein Hotel I. Ranges, 80—100 Betten, Jahresgeschäft bevorzugt, Schweiz oder Südtirol, Oberitalien. (M 3683)
 Offerten unter Chiffre **M. U. 2177** an Rudolf Mosse, München. 607

Hotel.

Zu vermieten oder zu verkaufen gutgehendes kleines **Hotel II. Ranges** in dem aufblühenden Fremdenort **Loerano** (Süd-Schweiz). Offerten unter Chiffre **K 596** an die Exp. d. Bl.
SODEX
 ist und bleibt das Beste u. Billigste zum Fegen, Putzen u. Waschen.
 Generalvertreter:
Steffen & Wilhelm
 Zofingen. Ue 2028 g

Papierferoietten

Das Allerneueste in modern eleganten
 Glatte, Fantasie- und Leinwandfärbens - Billige Preise. Musterkollektion steht zu Diensten.
 Schweizerische Verlagsdruckerei
 G. Böhm, Basel

SCHOOP & CO, ZÜRICH

Spezialitäten: Polstermaterialien, Möbelstoffe, Moquettes, Storrenstoffe, Tischwachstücher, waschbare Tischdecken, Treppenläufer, Treppenstangen, Bettvorlagen, Stuhlfilz-Unterlagen.

7 Eisenbahnwaggons Lorbeerbäume
frisch eingetroffen in tadelloser Ware.
Kronen, per Paar, zu Fr. 14.—, 17.—, 20.—, 22.—, 26.—, 28.—, 30.—, 33.—, 38.—, 40.—, 55.— bis 500.— in jeder gewünschten Grösse.
Pyramiden, per Paar, zu Fr. 16.—, 26.—, 33.—, 38.—, 43.—, 45.—, 50.—, 60.—, 70.—, bis 500.— in jeder gewünschten Grösse.
Massenbestände in KÜBELPFLANZEN (Dekorationsware) in jeder Sorte und Preislage.
Tischdekorationspflanzen in grösster Auswahl. **Maschinenzucht Gruppenpflanzen.** Verlangen Sie Katalog. Alle Artikel in Tausenden abgebar. Preise konkurrenzlos.
C. BAUR, Grossversandgärtnerei, Zürich-Albisrieden.
(K 13904) Telefon 2575. — Telegramm-Adresse: Baur, Handelsgärtnerei, Zürich. 1066

NIZZA HOTEL DE BERNE
beim Bahnhof.
100 Betten.
Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.
Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.
H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer von Hotel de Sudde (früher Bourbon) und vom Terminus-Hotel.

C. Keller-Trüb & Söhne, Kochherdfabrik
1 Reitergasse Zürich III Reitergasse 1
Kochherde neuester Konstruktion | **Komplette Grills-Einrichtungen**
mit Wärmetisch u. andern technischen Vorzügen, für Hotels, Restaurationen und Privathäuser.
Kostenvoranschläge gratis. Beste (L 2656 Z) 1105
Pâtisserie-Ofen speziell für Hotels
Referenzen zu Diensten.

Bei Beginn der Gewitterperiode empfiehlt sich zur Neu- anlage, sowie Prüfung und Verbesserung alter, bestehender
Blitzschutzanlagen
unter Garantie für ihre Wirksamkeit bei billigster Berechnung auf landwirtschaftliche Gebäude, Wohnhäuser, Hochkamine, Schul- häuser, Gemeinde- und Staatsbauten, Hotel etc. amtlich geprüfter **Blitzschutzaufseher-Ersatzmann.** Ausführungen nach den neuesten Erfahrungen der Wissenschaft. Zeugnisse des zürch. kant. Regierungsrates zu Diensten.
P. Leonhardt,
593 (H 3323 Z) Oberdorfstrasse 14, Zürich I.

Für Hotels und Pensionen
empfehlen:
Waschmaschinenenseife „Olivia“ (gemahlene, hell- grüne Olivenseife)
Bellina (Patent a). Bestes, neues Waschmittel mit **konzentriertem Sauerstoffgehalt.**
1^a Feinste Kernseife und Kernseifenspähne.
Silberglanzstärke, verbesserte.
Fleckenreinigungsmittel, solide. 1147
Wäscheverfahren für jede Waschmaschine u. Waschmethode. Beste Schonung der Wäsche. — Preislisten franko.
Lustenberger & Cie., Luzern, Chem. Produkte,
(Ue 248 a) Spezialabteilung für Wasch- und Glätterei.

Hotel-Verkauf.
Familienverhältnisse halber sofort zu verkaufen in grosser Stadt der Ostschweiz ein in bestem Betriebe stehendes
Geschäftsreisenden- und Touristenhotel
mit grossem Passantenverkehr (Jahresgeschäft). Sichere und gute Rendite. — Offerten unter Chiffre **H1060R** an die Expedition des Blattes.

WEINHANDLUNG E. von DÄNIKEN & CIE
O. Weber-Lüscher's Nachfolger
AARAU Ue 1342 e.
empfehlen billigst ihre direkt bezogenen
la. Waadtländer-, Walliser- u. Ostschweizer-Weine
sowie
französische, spanische und Tyroler Weine.
Grosse Auswahl in- u. ausländischer Flaschenweine
franz.
ASTI und CHAMPAGNER.

Frühjahrsangebote
für die Herren Hoteliers!
Gruppenpflanzen Teppichpflanzen
Reelle Bedienung = Prompter Versand
Es empfiehlt sich
Paul Häusermann, Handelsgärtner
(Ue1547 e) Buzdorf. 527
Höhere Fachschule für das Hotelwesen
Buchholz-Friedewald bei Dresden (Internat)
Semester I. Oktober bis 31. März
Prospekte kostenlos.
Ue1793 f (214) **H. Poppe, Vorsteher.**

ROHRMÖBEL für DIELE, HALLEN
Modernen Geschmack.
Neuer Cat. Sch. erschienen.
Franz Birnstiel, COBURG
1207 (Ue 1356 e) (Sachsen).

HONIG.
Bienenhonig, garantiert echt, Ia. Qualität Fr. 2.20 per Kilo, II. Qualität Fr. 1.80 per Kilo.
Tafelkunsthonig, Ia. Qualität à Fr. 1 p. Kilo in Kesseln v. 5—10 Kilos.
Honig-Centrale, Schwyz, A. 25.

Frische Trinkeier
nur prima Schweizerware, versendet stetsfort durch die ganze Schweiz:
H. Ryser-Widmer
Hutwyl (Emmental)
ältestes „Trinkeier Versandgeschäft“ auf dem Platz
Telegr.-Adresse „Ryserwäle“. — Telefon.

MONTREUX alkalisches MINERALWASSER
E. 893 L gegen G 910 L.
Magen-, Nieren- u. Blasenleiden.
1210
TAFELWASSER
ersten Ranges.

Ungeziefer Wanzen
Wer eine gründliche Ver- tilgung von Ungeziefer Ue1791f samt Brut: 1215
Wanzen, Schwabenkäfer, Mäuse, Motten etc. ausführen lassen will, der wende sich an unterzeichnete Firma.
Alle Ungeziefer reeller, ver- traglicher Garantie gänzlich ausgerottet.
Gewissenhafte Ausführung vermittelt vieljährigen er- probt System. Keine schäd- lichen Dämpfe. Reelles Ge- schäftsprinzip. Ältestes, seit 40 Jahren bewährtestes Ge- schäft dieser Branche.
Desinfektions-Anstalt J. Bührisser
Nachf. von A. Egli
Erlachstrasse 46, ZÜRICH III.

Gesucht:
Besitzerin eines Sommergeschäf- tes sucht für den Winter die Uebernahme einer kleinen kompl. möblierten 2160 608
PENSION,
oder auch die Gérance eines Ge- schäftes. Offerten unter Chiffre O. F. 1448 erbeten an Orell Füssli- Annoncen, Zürich.

Kurhotel
am
Vierwaldstättersee
sofort zu verkaufen. 60 Betten, grosser Garten direkt am See.
Näheres unter Ch. Ue 2154 g vermittelt die **Union-Reklame, Annoncen-Expedition, Bern, 609**

LE ROI Ue 3007 g.
des
HORS D'ŒUVRE
1227
MOUSSE d'ANCHOIS
MONTE-CARLO
La Mousse
d'Anchois per- met de confectionner des Sandwichs délicieux.
Vente en gros pour la Suisse: **Moré & Cie., Genève.**
Adressa télégraphique: DÉLICATA, Genève. Téléphone 3363.

Blitzblank
Tadellos blank und rein werden alle Küchengeräte, wenn man sie mit „**Blitzblank**“ reinigt, und im Nu sind die lästigen Fettsan- fänge, welche bei Pfannen und Töpfen anhaften, entfernt.
Auch die üblen Gerüche, welche besonders Fische und Gemüse in den Schüsseln zurücklassen, verschwinden sofort und das Gefüge erhält wie neu in ansehnlicher Sauberkeit!
Ein Versuch überzeugt!
„**Blitzblank**“ ist fast in allen besseren Supermärkten in Pa- keten à 1 Kilo zu 25 Cts. erhältlich.

Hotel-Direktor
Verbandsmitglied, tüchtiger energischer Fachmann gesetzten Alters, verheiratet (kinderlos), vier Hauptsprachen perfekt, zur Zeit in gleicher Position und Frau als Haushälterin, an der ital. Riviera tätig, sucht unter bescheidenen Ansprüchen **per Frühjahr 1909** passendes Engagement. Prima Referenzen. Jahresstelle vorgezogen.
Offerten unter Chiffre **H 1046 R** an die Exped. d. Bl.

Eptinger
ist das **angenehmste** rein oder mit Wein und Fruchtsäften vermischt ge- trunken äusserst erfrich- send u. wolschmeckend,
das **bekömmlichste** von anregender Wirkung bei Verstopfung, ärztlich sehr empfohlen bei Gicht, Nieren- und Blasenleiden,
das **billigste** gegenüber andern Schwei- zer und besonders aus- ländischen Wassern
schweizerische Tafelwasser.
Erhältlich in Mineralwasserhandlungen oder direkt von der **Brunnenverwaltung Eptingen** (Baselstadt). [Ue 1226 d 1194]

Hotel-Buchführungen u. Sprachen.
Ue 945 d **Anstalt Mercuria in Lucens** (franz. Schweiz.) (1191)
Wer genau die unentbehrlichen Sprachen lernen will, verlange Prospekte vom Direktor und Besitzer **Jules Bitterlin.**

Verlangen Sie gefl. Offerten und Muster für
Bodenwische, Stahlspähne, Schmierseife, Pinsel, Varglos (zum Auffrischen alter Möbel) etc.
1150 von Ue 859 a
Naegely-Amberger & Cie.
erste und bedeutendste Lack- und Farben- etc.-Fabrik der Schweiz
Altstetten-Zürich.
Telegramm-Adr.: **Naegely Altstetten.** — **Telephon 543 Zürich.**

Entreprise générale de travaux de jardin
Ls DUBOULE, LAUSANNE, Home des Fontaines Avenue de Cour
Maison fondée en 1836.
Spécialités: **Création, Transformation de jardins et Construction de tennis garanties.**
6887 L, Fourniture de plantes, pavillons et rocailles. 1221

Hotel- und Restaurant-Buchführung
techn. und kaufm. Teil, samt allen Bilanzen und Geheimbuch, Hotel-Korre- spondenz, Maschinenschreiben (26 Schreibm.), Schauschreiben, Rundschrift, Bankverkehr etc. Gründliche und praktische Ausbildung zu Hotel-Sekretären und Hotel-Bureauangestellten. Jeden Monat beginnen neue Kurse. Erfolg garantiert. Wiederholungskurse u. Zeugnisse kostenlos. Man verlange Prospekt.
1190 **C. A. D. Gademann's Schreib- und Handelsschule** (C 129 Z)
Abt. Hotelkurse. **ZÜRICH I** Gessnerallee 50.

Zu verkaufen.
An bekanntem Kurort mit Zukunft kann ein gut eingeführtes Hotel vorteilhaft erworben werden. Das bisher bloss während des Sommers betriebene Geschäft wird nunmehr infolge Bahnan schlusses in die Reihe der Wintersportplätze treten, wodurch die Einnahmen entsprechend erhöht werden. Das Hotel ist von einer guten und treuen Kundschaft frequentiert. Offerten unter Chiffre **H1041 R** a. d. Exp. d. B.

Für Hotel- und Pensions-Wäsche
sind von grösstem Vorteil:
SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Spähne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver
sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsmittel
Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seife, Soda und chemischen Produkten.

